

LOS NUEVOS TEXTOS PARA LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

por la prof. EMA SEATON DE ROCABADO

La Editorial Universitaria acaba de publicar los tres primeros libros de una serie de textos para la enseñanza del inglés, llamados ENGLISH THROUGH PRACTICE, de los profesores Lydia Miquel y Augusto Manríquez. Estos textos han venido a satisfacer la gran aspiración de los profesores de inglés de poder poner en práctica renovadas técnicas en la enseñanza de idiomas extranjeros.

Los textos que hasta la fecha se han utilizado en nuestro país contienen la materia presentada a través de un trozo, seguido de una serie de ejercicios. En cambio, estos nuevos textos ofrecen una gran variedad de temas que tienden a satisfacer los intereses, tanto de alumnos como de alumnas. Además, la novedosa ordenación de la materia facilita la labor del profesor, quien encuentra, en cada lección, material suficiente para desarrollar los diferentes pasos a seguir en cada uno de los temas: presentación de vocabulario, un tratamiento inductivo de gramática funcional, acompañada de una intensa y novedosa ejercitación, tanto oral como escrita, algún alcance a especiales dificultades de pronunciación y, al final, un trocito de lectura, que

integra estos diferentes aspectos que, incorporando un contenido cultural prepara a los alumnos hacia la comprensión del lenguaje escrito. Estos contenidos y esta ordenación metodológica permiten a los textos cumplir con la doble finalidad que se le ha asignado a la enseñanza del inglés en los liceos: objetivo lingüístico, comprensión y uso del idioma hablado en sus aspectos básico y cultural, apreciaciones de algunas formas de vida y costumbres de los pueblos de habla inglesa.

Desde el punto de vista de los alumnos, cabe mencionar que la presentación atractiva del texto, con sus simpáticas ilustraciones y la claridad de la impresión, contribuyen a fomentar el interés y el agrado por el estudio de esta asignatura. Es especialmente valioso para el profesor encontrar en estos textos efectiva ayuda en la organización de su trabajo y, en especial en la ejercitación, que constituye, como se sabe, la clave para el aprendizaje de un idioma extranjero. La inclusión de frases modelos (pattern practice) para la ejercitación oral en grupo y en forma individual de las estructuras básicas del idioma, ayudan al profesor en su labor de trabajo oral.

Esta técnica incorporada sólo en los últimos años en nuestro país, es y será una herramienta eficaz para lograr un mejor rendimiento en la asignatura.

Los métodos empleados en este nuevo texto han sido experimentados por los grandes laboratorios de idiomas, tanto en Inglaterra como en los Estados Unidos,

ORGANISMO PARA COORDINACION DE LAS PRUEBAS DE INGRESO A LA UNIVERSIDAD

El College Entrance Examination Board ha establecido recientemente una Oficina Regional en Puerto Rico; la dirección estará a cargo del prof. Adolfo Fortier Ortiz, conocido educador puertorriqueño y profesor de la Universidad de Puerto Rico.

El College Entrance Examination Board es una organización educacional formada por la asociación de universidades y colegios secundarios de EE. UU. Fue creada en 1900 como respuesta a la necesidad de tener un organismo que permitiera la coordinación y administración de las pruebas de selección para el ingreso a la universidad. Con este objetivo, el College Board; ha construido pruebas de aptitud académica, destinadas a medir la capacidad del estudiante para el trabajo universitario, y un conjunto de pruebas de conocimientos referente a las distintas asignaturas estudiadas. Además de las pruebas mencionadas, publica una variedad de artículos técnicos, dirige y promueve

investigaciones educacionales y organiza conferencias y seminarios relacionados con el problema de la transición de los estudiantes secundarios a las instituciones de educación superior. Al mismo tiempo asesora a instituciones educacionales de setenta países extranjeros. En la actualidad, integran el College Board quinientas cuatro universidades, alrededor de doscientas escuelas secundarias y treinta y ocho asociaciones educacionales. Más de un millón de estudiantes rinden anualmente sus diferentes tipos de pruebas.

La primera labor que se ha propuesto la Oficina Regional de Puerto Rico, consiste en un estudio experimental encaminado a construir pruebas de aptitud académica para estudiantes de habla española, con el fin de mejorar la selección de candidatos a la universidad. Como se ve, en Puerto Rico existe también la preocupación por perfeccionar los sistemas de admisión a la educación universitaria.

Durante esta primera etapa experimental colaborarán, junto al prof. Fortier, todas las universidades de Puerto Rico.

En calidad de miembro de la Comisión Técnica de Examinadores, que será responsable de la primera versión en español de esta prueba, participa la prof. Eri-